

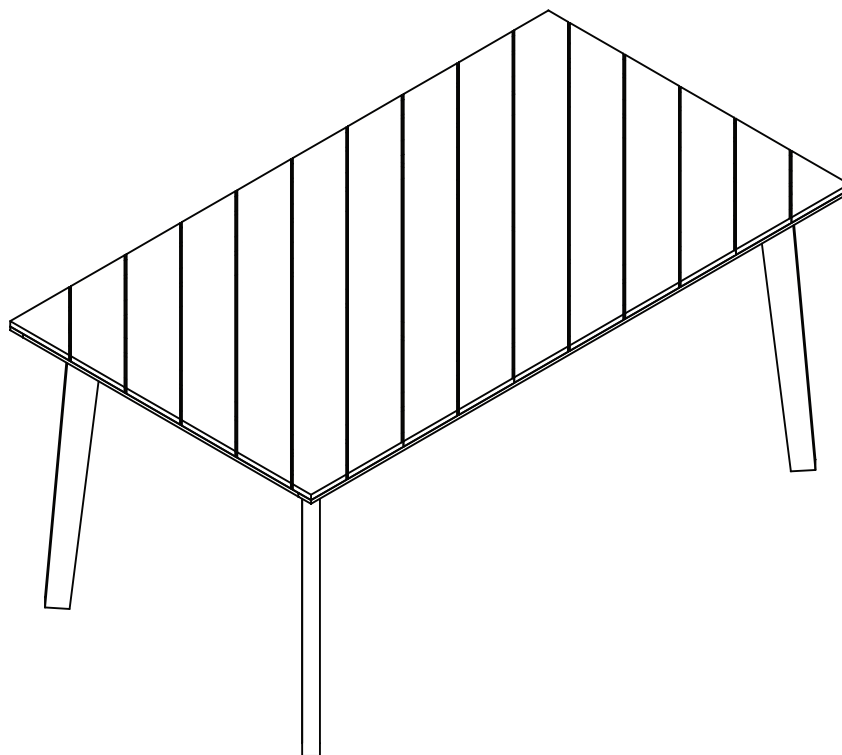


Table brown Jade

502683995

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

SE

NO

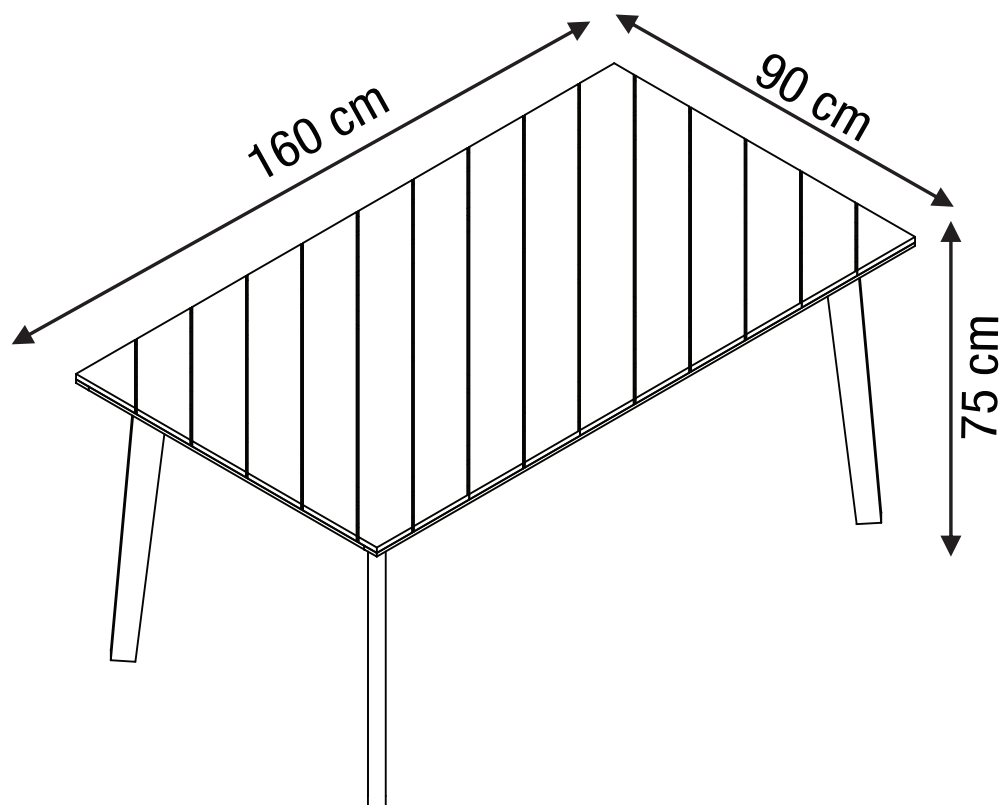
DK

EE

LV

LT

CELLO



CELLO

GB **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**

1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

DK **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**

1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUE OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUE ER SIDDER ORDENTLIGT FAST.

FI **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKKONPANOJA**

1. EROTTLE JA TARKASTA KAIKKI OSAT JA VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSALUETTELOSSA KUVATUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKAISTEN NAARMUJEN VÄLTÄMISEKSI SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELTA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUVEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNIKEET OVAT PAIKALLAAN.

EE **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERALDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÕIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÕIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIIMUDE TEKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÕIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUGEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÕPUNI ENNE, KUI KÕIK POLDID ON ÕIGESTI KINNITATUD.

SE **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**

1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTA ELLER LIKANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÄT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÅSTS ORDENTLIGT.
6. FÅST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA KRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÅSTA

LV **IZLASIET UN SAGLABĀJIET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

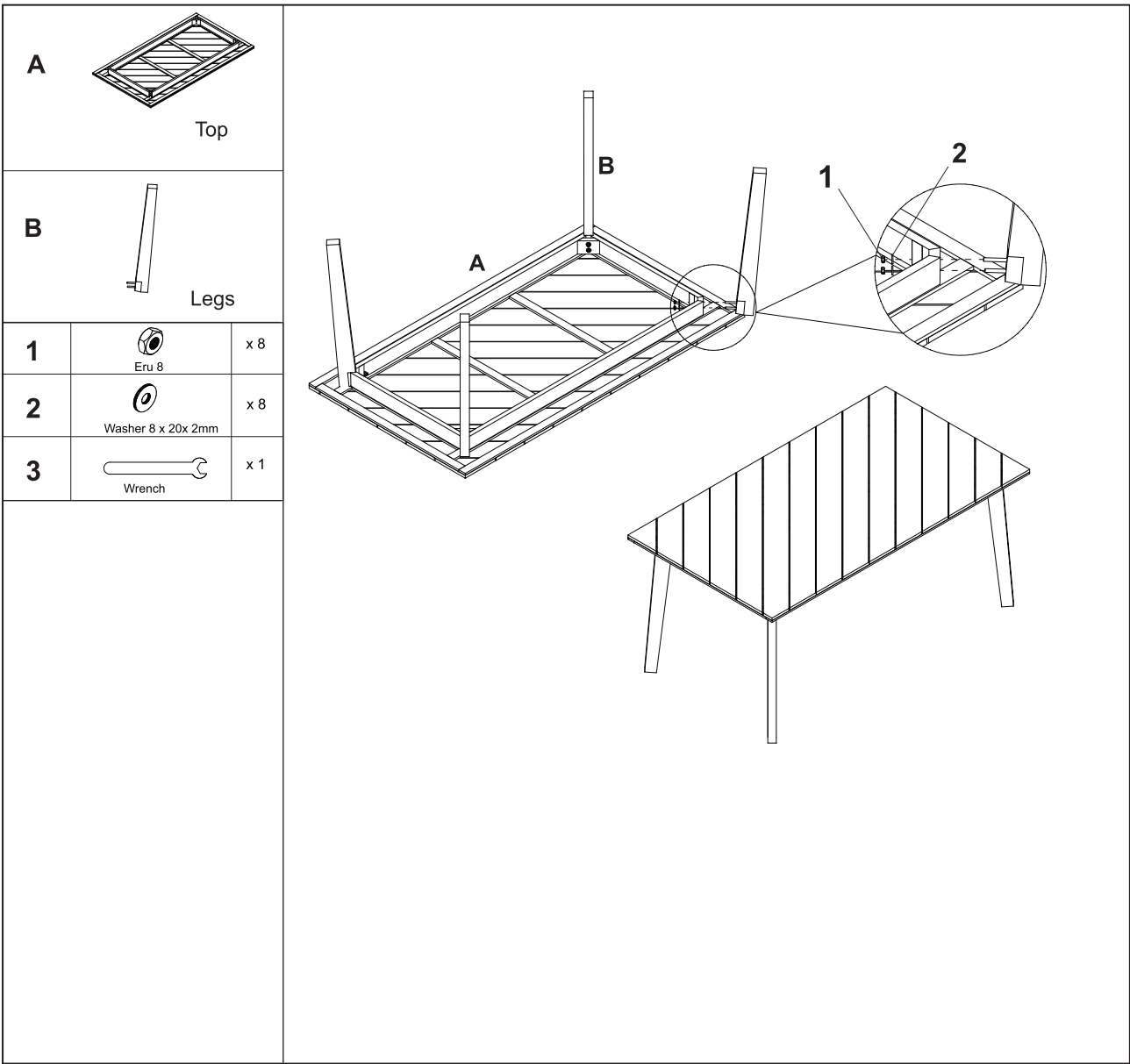
1. LŪDZU, NOVĒTOJIET ATSEVIŠKI UN IDENTIFICĒJIET VISAS DAĻAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAĶSTĀ.
2. LAI IZVAIRĪTOS NO SASKRĀPĒŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LŪDZU, VEICIET TO UZ MĪKSTA PAKĻĀJA VAI LĪDŽĪGA MATERIĀLA.
3. LŪDZU, VEICIET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJIET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀIZMANTO PĀPLĀKSNES.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARIET TO PĀRĀK STIPRI.
6. KĀMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PAREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LĪDZ GALAM.

NO **LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FØR INSTALLASJON OG MONTERING**

1. DEMONTER OG KONTROLLER ALLE DELER OG SØRG FOR AT ALLE DELER SOM BESKRIVES I DELELISTEN ER INKLUDERT I LEVERANSEN.
2. FOR Å UNNGÅ RIPER UNDER INSTALLASJONEN, INSTALLASJONEN BØR DU GJØRE DET PÅ ET MYKT TEPPE ELLER LIGNENDE OVERFLATE.
3. INSTALLASJONEN TRINN FOR TRINN VED Å FØLGE INSTRUKSJONENE.
4. BRUK SKIVER/SKIVE.
5. IKKE STRAM SKRUE OG MUTTERE FOR VELDIG NÅR DU FESTES.
6. STRAM TIL SLUTT ALLE BOLT OG MUTTERE ETTER AT ALLE DELER OG FESTEMONTERINGER ER PÅ Plass.

LT **PRIŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, ĮSITIKINKITE, KAD TURITE VISAS SĄRAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KIELIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVIENAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVIENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.



- GB** Cello Jade table made of natural-coloured, FSC-certified acacia wood.
- Dimensions: 160 x 90 cm, height: 75 cm
 - Weight limit: 75 kg

Instructions for maintenance and storage:

To prevent the surface from drying out and cracking, and to protect the wood from moisture, it is advisable to re-treat these products on a regular basis (e.g. once or twice per year). Protect them against excessive moisture and UV radiation. Oil them as necessary, and at least once per year, which should be enough to provide a fresh sheen. During the winter, it is recommended that you store the product indoors.

PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose the product with household waste. Recycle the product and packaging materials appropriately or dispose of them in another environmentally friendly way to conserve natural resources. Take the product to a local recycling centre or other official collection and disposal point. If in doubt, ask your local waste management service about recycling and/or disposal options.

SAFETY

Please note that products whose assembly incorporates screws must be re-tightened regularly to ensure that the product remains stable and safe throughout its service life.

The product does not pose a risk to the user with appropriate assembly and usage.

Using the product incorrectly or contrary to the instructions will result in injury. This product is intended for normal outdoor and domestic/household use only.

- FI** Cello Jade pöytä on luonnonväristä FSC-sertifioitua akasiapuuta.
- Mitat: 160 x 90 cm, korkeus 75 cm
 - Painorajoitus 75 kg

Hoito- ja säilytysohje:

Pinnan kuivumisen ja halkeilun estämiseksi sekä puun suojaamiseksi kosteudelta on suositeltavaa käsitellä kalusteet uudelleen säännöllisesti esim. kerran tai kaksi vuodessa. Suojaa kalusteet liialta kosteudelta ja UV-säteilyltä. Tarvittaessa öljytään vähintään kerran vuodessa, joka on riittävä huolto antamaan huonekalulle jälleen uuden ilmeen. Tuotteen säilyttämistä sisätiloissa talven aikana suositellaan.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote ja pakkausmateriaalit asianmukaisesti tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteesseen. Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämismaihtoehtoista paikalliselta jätehuoltopalvelulta.

TURVALLISUUS

Huomioithan, että ruuveilla kasattavat tuotteet tulee kiristää uudelleen säännöllisesti, jotta tuote pysyy vakaana ja turvallisena koko käyttöikänsä ajan.

Oikein kasattuna ja käyttötarkoituksen mukaisessa käytössä tuote ei aiheuta vaaraa käyttäjälle.

Tuotteen virheellinen tai ohjeiden vastainen käyttö johtaa loukkaantumiseen. Tuote on tarkoitettu vain tavanomaiseen käyttöön kotitalouksissa.

- SE** Cello Jade bord av naturfärgat, FSC-certifierat akaciaträ.
- Mått: 160 x 90 cm, höjd: 75 cm
 - Max belastning: 75 kg

Instruktion för underhåll och förvaring:

För att förhindra ytan från att torka ut och spricka samt skydda träet mot fukt rekommenderas det att återbehandla dessa produkter regelbundet (t.ex. en eller två gånger per år). Skydda dem mot överdriven fukt och UV-strålning. Olja in dem vid behov, dock minst en gång om året, vilket bör räcka för att ge dem ett fräscht utseende. Under vintern rekommenderar vi att förvara produkten inomhus.

KASSERING AV PRODUKT

Kassera inte produkten tillsammans med hushållsavfall. För att bevara naturresurserna ska du återvinna produkten och förpackningsmaterialet på lämpligt sätt eller kassera dem på ett annat miljövänligt vis. Lämna produkten till en lokal återvinningscentral eller annan officiell insamlings- och avfallsanläggning. Vid eventuella tveksamheter kontakter du din lokala avfallshantering om återvinnings- och/eller kasseringsalternativ.

SÄKERHET

Observera att produkter som är monterade med skruvar måste dras åt regelbundet i efterhand för att säkerställa att produkten förblir stabil och säker under hela sin livslängd.

Produkten utgör ingen risk för användaren om den monteras och används på rätt sätt.

Om produkten används på fel sätt eller i strid med anvisningarna kan det leda till personskador. Denna produkt är endast avsedd för normalt utomhusbruk och användning i hus och hem.

- NO** Cello Jade-bord laget av naturfarget, FSC-sertifisert akasietre.
- Mål: 160 x 90 cm, høyde: 75 cm
- Vektgrense: 75 kg

Instruksjoner for vedlikehold og oppbevaring:

For å forhindre at overflaten tørker ut og sprekker, og for å beskytte treverket mot fuktighet, anbefales det å behandle disse produktene regelmessig (f.eks. én eller to ganger per år). Beskytt dem mot overdreven fuktighet og UV-stråling. Olje dem etter behov, og minst én gang per år, noe som bør være nok til å gi en frisk glans. Om vinteren anbefales det å oppbevare produktet innendørs.

AVHENDING AV PRODUKTET

Produktet skal ikke kastes i restavfallet. Gjennvin produktet og emballasjematerialene korrekt, eller kast dem på en annen miljøvennlig måte for å bevare naturressurser. Ta med produktet til et lokalt gjenvinningscenter eller et annet offisielt innsamlings- og avhendingssted. Hvis du er i tvil, kan du spørre den lokale avfallstjenesten om alternativer for resirkulering og/eller avhending.

SIKKERHET

Merk at produkter som monteres med skruer må strammes jevnlig for å sikre at produktet forblir stabilt og sikkert gjennom hele levetiden.

Produktet utgjør ingen risiko for brukeren ved riktig montering og bruk.

Bruk av produktet som er feil eller strider med instruksjonene vil føre til skade. Dette produktet er bare beregnet for normal utendørs bruk og bruk i hjemmet.

- DK** Cello Jade bord lavet af naturfarvet, FSC-certificeret akacietræ.
- Dimensioner: 160 x 90 cm, højde, 75 cm
 - Vægtgrænse: 75 kg

Instruktioner for vedligeholdelse og opbevaring:

For at undgå at overfladen tørrer ud og revner, og for at beskytte træet mod fugt, er det tilrådeligt at genbehandle disse produkter med jævne mellemrum (f.eks. en eller to gange om året). Beskyt dem mod overdreven fugt og UV-stråling. Olie dem efter behov, og mindst en gang om året, hvilket burde være nok til at give en frisk glans. Om vinteren anbefales det, at du opbevarer produktet indendørs.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Genbrug produktet og emballagematerialerne korrekt, eller bortskaf dem på en anden miljøvenlig måde, så naturressourcerne bruges bedst muligt. Aflever produktet på en lokal genbrugsstation eller et andet officielt indsamlings- eller bortskaffelsessted. Hvis du er i tvivl, så spørg din lokale renovationsvirksomhed om mulighederne for genbrug og/eller bortskaffelse.

SIKKERHED

Vær opmærksom på, at produkter, der er monteres ved brug af skruer, skal efterspændes regelmæssigt for at sikre, at produktet forbliver stabilt og sikkert i hele dets levetid. Produktet udgør ikke en risiko for brugeren ved korrekt montering og brug. Hvis du bruger produktet forkert eller i strid med instruktionerne, kan du komme til skade. Dette produkt er kun beregnet til normal udendørs brug og brug i hjemmet/husholdningen.

- EE** Laud Cello Jade on FSC-certifikaadiga looduslikus toonis akaatsiapuidust.
- Mõõtmel: 160 x 90 cm, kõrgus 75 cm
 - Kaalu piirang 75 kg

Hooldus- ja hoidmisjuhend:

Pinna kuivamise ja pragunemise vältimiseks ning puidu kaitsmiseks niiskuse eest on soovitatav mööblit regulaarselt, nt üks või kaks korda aastas, uuesti töödelda. Kaitske mööblit liigse niiskuse ja UV-kiirguse eest. Vajaduse korral õlitada vähemalt kord aastas, mis on pliiisav hooldus, et anda mööblile taas värske ilme. Talvel on soovitatav hoida toodet siseruumides.

TOOTE KÕRVALDAMINE

Toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Loodusvarade säästmiseks ja kahjulike keskkonnamõjude minimeerimiseks tuleb toode ja pakendimaterjalid nõuetekohaselt ringlusse võtta või muul keskkonnasõbralikul viisil kõrvaldada. Toode tuleb viia jäätmejaama või muusse ametlikku kogumis- ja kõrvaldamispunkti. Kahtluse korral küsige kohalikult jäätmekäitlusettevõtelt, millised ringlussevõtu- ja/või kõrvaldamisvariandid on saadaval.

OHUTUS

Pange tähele, et kruvidega kokku pandavatel toodetel tuleb kruvisid regulaarselt pingutada, et tagada toote stabiilsus ja ohutus kogu kasutusea jooksul. Kui toode on nõuetekohaselt kokku pandud ja seda kasutatakse sihtotstarbiselt, ei ole see kasutajale ohtlik. Toote väärtust juhiste vastane kasutamine võib põhjustada vigastusi. Toode on ette nähtud ainult tavaliseks koduseks kasutamiseks.

- LV** Cello Jade galds izgatavots no dabīgas krāsas, FSC sertificēta akācijas koka.
- Izmēri: 160 x 90 cm, augstums: 75 cm
 - Svara ierobežojums: 75 kg

Kopšanas un uzglabāšanas norādījumi:

Lai novērstu virsmas izžūšanu un plaisāšanu un aizsargātu koksni pret mitrumu, ieteicams šos izstrādājumus regulāri (piemēram, vienu vai divas reizes gadā) atkārtoti apstrādāt. Aizsargājiet tos pret pārmērīgu mitrumu un UV starojumu. Ēllojiet tos pēc nepieciešamības, bet ne retāk kā vienu reizi gadā, un ar to vajadzētu pietikt, lai nodrošinātu spidumu. Ziemā izstrādājumu ieteicams uzglabāt telpās.

IZSTRĀDĀJUMA IZNĪCINĀŠANA

Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoši pārstrādājiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus vai atbrīvojieties no tiem citā veidā, lai taupītu dabas resursus. Nododiet izstrādājumu vietējā pārstrādes centrā vai citā oficiālā savākšanas un utilizācijas punktā. Ja rodas šaubas, jautājiet vietējam atkritumu apsaimniekošanas dienestam par pārstrādes un/vai iznīcināšanas iespējām.

DROŠĪBA

Lūdzu, ņemiet vērā, ka izstrādājumi, kuru montāža ir izmantotas skrūves, ir regulāri jānostiprina, lai nodrošinātu, ka izstrādājums ir stabils un drošs visā tā kalpošanas laikā. Izstrādājums nerada risku lietotājam, ja tas ir pareizi samontēts un lietots. Ja izstrādājumu lietojat nepareizi vai neatbilstoši norādījumiem, var gūt traumas. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai parastai lietošanai ārpus telpām un mājaismniecībā.

- LT** Cello Jade stalias pagamintas iš natūralios spalvos, FSC sertifikuotos akacijos medienos.
- Matmenys: 160 x 90 cm, aukštis: 75 cm
 - Didžiausias leistinas svoris: 75 kg

Priežiūros ir laikymo instrukcijos:

Kad paviršius neišdžiūtų ir nesutrūkinėtų, o mediena būtų apsaugota nuo drėgmės, patartina reguliariai (pvz., kartą ar du kartus per metus) pakartotinai apdoroti šiuos produktus. Apsaugokite juos nuo per didelės drėgmės ir ultravioletinių spindulių. Sutepkite alyva pagal poreikį, bet ne rečiau kaip kartą per metus – to turėtų pakakti, kad jie vėl blizgėtų. Žiemą rekomenduojama laikyti gaminį patalpoje.

GAMINIO ŠALINIMAS

Nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis. Tinkamai perdirbkite gaminį ir pakuotės medžiagas arba šalinkite juos kitu aplinkai nekenksmingu būdu, kad būtų tausojami gamtos ištekliai. Nugabenkite gaminį į vietinį perdirbimo centrą arba kitą oficialų surinkimo ir šalinimo punktą. Jei abejojate, teiraukitės vietos atliekų tvarkymo tarnybos apie perdirbimo ir (arba) šalinimo galimybes.

SAUGUMAS

Atkreipkite dėmesį, kad gaminius, kuriems surinkti naudojami varžtai, reikia reguliariai pakartotinai priveržti, kad jie išliktų stabilūs ir saugūs visą naudojimo laiką. Tinkamai surinkus ir naudojant gaminį, jis nekelia pavojaus naudotojui. Naudodami gaminį netinkamai arba nesilaikydami instrukcijų, galite susižaloti. Šis gaminytis skirtas naudoti tik įprasto naudojimo lauke ir namų / buitinio naudojimo tikslais.

Manual instructions material/
Ohjekirjan materiaali/
Bruksanvisning för material/
Manuel instruktionsmateriale/
Juhendmaterjal/
Lietošanas norādījumi/
Naudojimo vadovo medžiaga



K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Fremstillet til • Toodetud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2026. Made in Vietnam. <https://www.kesko.fi/contact>

CELLO